















zertā (ipehleja 1. Daugawgrīhwas Lat-  
weežhu Strehlnieku Pulka mūzikā-mahk-  
šlineeli Julijs Sprogis — wirole, P.  
Turfs — mescharags un Er. Guitiņš—  
līweerēs) un sekojošchā ūakeefigā wafo-  
rā eenemts 559 rub., isdots 275 rub 85  
lap., paleek pahri 283 rub. 15 kop. 3)  
6. janvarī ūarihkotā teatra israhđē (is-  
rahđija Julija Petersona 2 zehleenu ūa-  
tiru „Gellā, pelekā ildeeniba” un A.  
Tschechowa 1.zehleena komediju „Bildi-  
najums) un sekojošchā ūakeefigā wafo-  
rā eenemts 441 rub. 50 kop., isdots 184  
rub. 90 kop., pahri paleek 256 rub. 60  
lap. No wiſeem trim ūrihlojumeem ūo-  
pā eenemts 1591 rub. 30 kop., isdots  
702 rub. 65 kop., paleek pahri — Lat-  
weežhu Strehlnieku Pulkeem — 888  
rub. 65 kop. Galwenee ūidewumi ūah-  
di: par labdaribas marlam 184 rub. 80  
kop., par telpam Lauljaimneezibas Bee-  
dribai 124 rub. un mahkšlineeſeem 165  
rub.

Sa pee avgščā minetā tihra atlīkuma  
no wiseem trim iſtihlejumeem wehl pee-  
ſlaira ſlaht Javna gada deenā eenem-  
tos ſeedojuums baſnīžā, pehž liturgiſkas  
deewkalpoichanas, kuru kuplinaja aug-  
ſčā minetee trihs mahſlineeki (brutto  
eenehmums 267 rub.. iſdewumi mahſli-  
neekem 75 rub.) un pirmo ſwehku fo-  
leltē eeaemtos 18 rub., tad kopsuma,  
kuru Lubana un tuvalā apkahrtne no-  
žuhta muhſu waroneem ſtrehlniekeem pa-  
Geemos iwehku brihwaiku, pahejneeds  
1000 rublus.

Lat pateizība wišiem, kas pee schi  
swarigā darba lihdsi strahdadami, ne uš  
brihdi neislaida is azim galweno mehki  
— muhsu pelekos kaujas warorūs, kas  
tanī brihdi, kad 26. dezembri pajehlās  
statuves preeksfchiks, ottabās wišlarsta-  
lās zīhaos uguņis un dega weenā wee-  
nīgā wehlechanā — jo drihsak atšwa-  
binat dšinteni un tehwiju no eenaidnee-  
ka nageem. Schai finā ar preku atših-  
mejama 2 mahsu, kursem neetschubehglu,  
paſchaisleed sigā peedalischanās teatri  
(abos israhēr), pehz tam, kad wefela  
rinda weetejo domu atteizās no lihds-  
darbibas. Masduhīchiba un glehwums  
— jeb „ſellās, pelefās ildeenības“ wa-  
riozijs, veemehrojotres laulu opstahleem.

**Golgowska.** Patehretajū  
beedri ba „Gawa druwā”. Ceweħrojot d'silħwes fleedsofcho  
wajadħib peħġi sawas paleħretaju beed  
ribas, tillo ħastahditi statuti un oktobra  
beigōs eesneegti gubernatoram deħi re-  
għistexxhanas. Logod gubernator 26.  
dezembru 1916. goda jaunos statutus  
ari apstiprinx. Attlekk tif dibinata jeem  
jaħassult pirmo fopulji, kis ċewehl wal-  
di un ta' atħlaħi darbibu. Paċċa tif 5  
r. leela. Ta' tad beedribb war eestħakħees  
it wiċċi pateħretaji, kam ween laħda wa-  
jadħib sawā jaimneeb. Beedri war  
veeteittees latrā laikā pee školotaja R.  
Martinsona pagħiha škola, eem aktnej  
paċċu naudu. Ta' tad pee darba beedri,  
pateħretajil Kopdarbib — speħħls.

— Skolneeliu d a h w a -  
n a s l a t w e e f d u s i r e h -  
n e e k e e m . Pee tehwijsos waromu  
apbalwoſchanas uſ ſeem-wehtleem pee-  
dalijas ori weetejās pagasta ſkolos ſkol-  
neeli, ſagatawodami pahri par 60 pozi-  
nas 100 r. wehrtibā un nosuhtija uſ  
Rigu or ſlolotaju Virſul jēdſi. — Sp.  
— T r a k i ſ u n i . Nupat ſa-  
kofii lahdās tschetrās weetejās mahjās  
furi. Nelud tās breesmas pee mumus  
naw bijuschas til leelas kā tagad.

— R u s i s w e h t l i b i j  
pa ilgeem gadeem. Gaidijäm no dseeda-  
schanos beedribas, kā zilkahrt, lahdū so-  
rihlojumu, bet weiti. Un ta nebuht  
naw „lara waīna“. Wissi školotojī ir  
mahjās, beedribas waldes lozelli-mahjās  
un ari weens, otrs „ipehls“ pa swehfsl  
laiku, bet... nolaidiba rehgojas no wi-  
seem stuhreem, luhtums, eerosinataju  
truhkums! Behrn bij walde nolaidiga, bet  
ichogad ta ir wehl nolaidigaka. Pa wiſu  
garo gadu farihloti diwi teatri un naw  
asaulta neween a bee dr u  
ſ a p u l ſ e. Ir dirigents, ir dseeda-  
toji, bet naw noturets neween s  
d s e e d a f c h a n a s m e h g i-  
n a j u m s dseedaſchanoſ beedr ba (?)  
Tagad pat, janwara pirmā swehideenā,  
wajadſeja noturet gada ſapulſi, bet par  
to nekas wehl naw dūrdams. Golgow-

er chi habeet dijkuma staâ bij arween  
sawem kaimineem preeljchâ, bet tagad  
sahl palilt ehnâ. Zahnis.

**Galazgrihwa.** N e i s d e w e e s  
m e h g i n a j u m s Kopjch ta laika,  
fad korch tifa peeleilts ari alkohola  
walstibai, mums arweenu ir bissis drusku  
zeribas, la winas pamati taps heidsot  
agrauti, wismas sche Galozâ. Tomehr  
tagad jasaka, la etam bijuschi sawas ze-  
ribas pahtak naiwi. Skurbula wara  
paleek fa bijusi, tilpat slipra, tikai, pro-  
tams, noslehpusees „eratumos,” lat us-  
bruzeja ozs newaretu tik weegli pamanit.  
Sen gahja baumas par daschadeem He-  
veneem bruhscheem un nolikowam, bee-  
schi dabujäm redsei ari eejkrubuscas  
galvinas, fewischki svehttua deenä, bet  
newarejam soprast, no kureenes wiſa  
ta „swehtiba” nahk. Beidsot tak sahdai  
seewetei sanahzis tik douds duhſchas,  
ka ta usnehmusees tik wiſai nepateizigo  
amatu un pasinojuſti polizijai, kur atro-  
das wesela degwihna eestahde ar wi-  
seem peederumeem. Bet, par noschehlo-  
schau, wina jawu pasinojumu iſdari-  
juſti tik neweilli, ka to ſlepenee degi pee  
laila dabujuschi ſinat un wiſu pasteigu-  
ſhees noslehp. Mellets tahlaki neteek.  
Te jojauta, ko darta no pagasta eedeltee  
atturibas wihi?

— S l i m i b a s . Muhs opstah-  
juichas daschadas slimibas, fewijschki  
kalla. Wiswairak isplatiijees kalla dsee-  
dseru nstuhlkums pee behrneem. Bet ta  
naw bihstamo 'slimiba, kaut gan oistura  
behrnus no skolas us waial deenam.  
Zitadi ir ar disteritu, kusch prafisjits jau  
daschus upurus. Ar noschehlošchanu  
atkal jaatlaherto — mums naw ahrja...  
—rt—

Geltini. Draudses sta-  
tistička Pagabjučch7 gadā dsi-  
mušchi 32 (15. g. 79.), mirušchi 88  
(15. g. 88.), laulati 5 pahri (15. g 8 p.)  
Buisenu waireak dsimis nekā mēitenu.  
Gewischki tipra behenu mirstiba —  
zeturta daļa no wisa kopslaita.

Mes  
Alswiki. Trakti suna. P.  
mohjós traks juns jaibis L. haim-  
neeka seewu, kura nomgta us Rigu  
ahrstet. Schis bijis neusmanibas ne-  
laimes gadijums. Juns bijis jau manami

pahrwehrtees un bijuschas eewehte  
mas trakuma sihmes, bet pati satinne  
suni schehlojußi un nelahwußi nogalim  
Daudsi suni satost, bet lauj wehl  
neem brihwi staigat. Waj ta naw do  
fodama rihloschanas? Mys

Kalna muischa. D seeb  
i ch a n a s B e e d r i b a s  
rihkojums 31. dezembrī bija koplī  
meilets, lai gan atlauja bija wehlu  
nemta. Puse no wiša eenahku  
215 rbl. 80 kop. eemakjati par  
Alufines un Seltina draudschu pog  
la saretei.

Westmeeß.

D a s c h e e m I i h d s t r a h  
n e e k e e m. L u h d s a m man u s t r i g h  
r a k s l i t t i k a i ar t i n t i — s a p o t o n  
u s k a r e i w j e e m f r o n t e s c h i p r a s i b a n e  
t e e z a s — un a l t u r e t e e s n o n e p a l i  
k a m a p a r a d u m a — n e w a i t  
d s i g a k a h r t a s a i h s i n i  
w a h r d u s. P e e m e h r a m: „6 j a m  
t e a t r a i s r a h d e i s t. Z u l i j a P e t e r j o n a  
z e h l. f a t i r u. S e k o j o s c h a f a w. w a k.  
n e m t s L a t w. s t r.“

Pirmkahrt, tā saihsinot wahrdus v  
rastees vahrpratum; otrlahert, isslab  
schana aisaem dauds laita, un par i  
jām leetam tahds nenobeigts saij  
rakts astahj nepatihsamu eespaidi,  
gan, par noschehloichanu, sdji ned  
schana jau stipri ic eeweeūsēs ari i  
tweeschū grahmotneezibā un awischu  
zibā. Un ne tilai tas ween: no apra  
rakstibas weida mehs ejām eemahzj  
ichees pat aprauti domat un r u n e  
Peemehram, mehs wairs nesakam zee  
jamais fungs, godajamā sapulze, bet  
zeen fungs, god sapulze. Bet ta jan  
walobas kroplojča a.

— I s. O p e l a l n ē  
Janwari naw wairs nekahdas nosihm  
sinot pat 16. oktoberi notilucho preel  
lessijumu. Koreipondenta pomatnose  
kums aifween ir — jneegt ne tifal p  
teefas sinas, bet ias jadata v  
a b f r i . Reh

īsūstu pelnu. Abi tagad ir pahrtlikus war pat teikt bogati zilwelis, leelakuris neezislu nsachmumu ihsačhneeki. Abie īcheem fungēem es biju wajadīgs īkopeju usnehnemu dibinaschanas us „kooperatiivem“ pamateem, bet wehlaš, lēweilas jau nesa labu pelnu, es tiku ībihdits pee malas, jo nekahda apstiprītā lihguma nebija, wijs pamatojās weenīgi uī gōda wahrdū un fawstarpeju ītizibū. Wēns no ūcheem fungēem agral Rīgā bīhbelstahstu skolotajs or no drīskateem bilfchū galeem un noplūvīchi mehteli, ar Zucka baučku issīlaidrojē īumeem fabatā un ar avālām ūlukā ūtīdi; tas schodeen bija progresīvs, pe ūarlans un riht melno draugs — rāzgotees pehz tam, kuri isdwigāk — īta wahzeefchi wīau nokrītīja par „Johannesprächtiger“ un Weinbergs par „daudzrahīsaino“, tas pats tagad ir awīsīto ihsačhneeks; wīnam jau ir ūelta pulstens, dahrgs svehrahdu ūaschols un labu vehders un tas ūlai ūahci ūatas, kuri namu isdwigāk reguht par ūawu. Awišītei, kuru dīvinajām us kooperatiivē pamateem, wajadīseja eeturet demokrāti progresīwu wirseenu, bet ūchi wīhu ūofās ta pahrwehrtās vor eelas lapu par ūlepakwibas un ūahdsibū ūonikas un ūaschadu ūairinoſchū „ainu“ ūapeli, kā tas tagad us ūasitaju ūehlīna ūilbi ūlai ar ūudinajumēem, jo ūee ūeena ūaistu ūoudū ū „godateem“ ūastajeeen ūeeds pa ūchauzeenam no ūara ūinam ūo ūaltaneem ūomaneem, ūak, ūo ūahdā ūiptram, „labām“ ūeetam ūauds ūewaga, ūagad ūaiki ūahrgi, ūadišhwo ūeigi. ūahdas domas man to ūals ūenahža ūrahtā, ūad ūasais ūehglu ūubits ūasuda ūijs ūalnina. Bet tuhlit ūew ūeizu, ūa ūahdi „goda ūihri“ ūatrami ūa ūidsemē, ūa ūari ūursemē, ūeigi ūplasčā ūasaule.

(Turmalin wehl).

vee Jelgawas wahzee<sup>1</sup>chu usorukums at-  
fitās pret latwees<sup>2</sup>chu fruhtim un iisichlikha.  
Ka wahzee<sup>1</sup>ham toteif nebij leels spel ls,  
to verrahda tas, ka tahds bataljons  
dro<sup>3</sup>chstcigalu wihsru — leelaka dala  
latweez<sup>4</sup>chu — wiwu te spehja jawaldit  
un tad to dsina atpakał un atpakał pa  
keem paſcheem zeleem, pa kureem tas  
hij eenahjis.

Niknā lara swēhra ruhkona vamasam  
attohlinajās, bet piinigi opplust ta wairs  
gan neaplluja un Ilosos rihtos mesch-  
malōs arween to wareja dīrdet. No  
ta laika wahzeetis ari palisk muhsu  
semē — Kursemē. Eenehmis Leepaju  
un Kurfemes deenwidu reetumu stuhti,  
tas palila stahwot aif Wentas, gaidi-  
dams isdewigu brihdi, kad warēs lihst  
tahlač us preekschu, kur tam bij draugu  
fataiñtas weetas, nolihdsinati zeli, pilis  
bagatigi flahti qaldi.

Beghti toreis otgreesas us sawam  
mahjam, daschs tahds fa nolaunejees,  
fa tihri fa pat neeleem bij issstrehjis no  
hsimtos sehtas. Tomeht pehdas palita  
— daschs wairs negahja atpaalat, bet  
dewas tablak mellet fur zitur droschatu  
weetu, it fa paredsedams leelo postu.

Daschais deenas pehz ta behgklu wilna es kahdu wašaru gahju mahjäs no mescha, kur biju darbō. Nedsu, man prei ūst puhlisit zilweku: gadu 10-12 wegs - sehniaſch un warbuht kahdu gadu jaunaka mahfina eejuhguſchees ratinos, kas reekrauti ar aiffainem; pakal nahe tehws ar nastu murgā un mahte ar masu behrnu us rokas. Wisi noguruſchi. Wesumu gan wellot wairak tehws, bet lad paleekot par gruhlu, tad behrni palihdsot pa galinam. Wini no Bauſkas. Tehws kerpneels. Kaut gan pee Bauſkas pa manita tilai wahzu jahtneku patrula, tomehr daids isbehgutchi, schihdi ori, bet tilai nabagasee. Wahzeeschti palikuſchi, weens pat wairak maisnikeem pa-

nesin waj wairs warot isbehgt. Upmetischotees kaut kuit tuwak Daugawai, gan jau kahdu darbu dabuschot. Nu, par darba dabuschonu nebij ko rassetees, gandrigh neweenas mahjas nebij deesgan strahdneefku.

Un no dñshwes ſleedem iſſweeſtee gil-  
weli dodaſ tahlak. Maſee „ſicdñni“  
atſperas, ſaleezas uſ preekchu, paht ple-  
geem pahtliſtee walgi iſſieepjas un we-  
ſums dodaſ tahlak. Pret falnini tehwſ  
un mahte polihds weſunu uſdſiht. Tur  
wixi apſtahjas atwiſt elpu, noſlauzit  
neeras un tad miſi noſubd oit ta.

Es dodos us mahjam. Man tobrihd wehl bija mahjas, pajumte, kur galwu nolikt, laut ari ne jawas mahjas, tahdas man wehl wiſā muhſchā naw bijuichas, man wehl naw bijis mahjas, us kuras es là daschs labs, waretu likt usrokliu: „Mans nams —

manā pils." Tomehr es wehl biju kā mahjās, es mitu tāni weetinā, kas man lihds kapam paliks ta dahrgakā, jo tur stahweja mans schuhpulis, tur mani aukleja un mihleja pats dahrgakais gilwels pasaulē, tur seedeja mans dīsh-wes pawačars, tur ap satru weetinu wijsas mihlu dahrgu jaunibas atminu pawedeeni, tur tagad dus ta firds, kuras mihlestiba ir ta svehtakā un ihstakā wišā pačoulē — mahtes firds. Un tagad, tahlumā no dsimtenes, man tik wajaga aistaisit azis un es attal ka agruk svehtdeenās eju pastaigatees pa plawam, kur lihgojas bruhnā ūmilga, kur kihwites greečhas goisā waj pēc paschos galwas un schehli waid, eju pa klujo eschu, pa druwu, starp kuru no-aidees svehtis svehtdeenas meers, eju pa sveku ūmarschas pilno meschu, un ar mani eet mana mašā, wēžā mahmulite; ak grumbaini waigi un rahmas, domi-gas azis; wina nopluhž pa pukitei un kluſu duhž dseſimiku, un firdis mums uhst svehtloimibā.

Mums neweenam negribas buht atkari-gam no ziteem un ja ari man naow jawas wahjas, es tomeht waru buht patstahwigs ari sveichumā, ja wehl waru strahdat, ja ir darbs. Bet waj tee peezi, ko es satiku, atradis tāhdu darbu, kas teem pa īpehlam, waj teem buhs kur galwu nolitt? Un ja ne tilai peezi ween, ja ne tilai peezi simti, bet peezi de-mit tuhksioschi un wehl wairak pa-liku b's pojumtes? Waj teem buhs kur galwu nolitt? Waj tad peepilditos mana pagasta nelaika prahwesta kund'es kaunee wahrdi, kas toi dušmōs paipruluskchi us salponem, lad tās viems wah-zeichu eenahkchanas Kursemē tos wai-nojuschas var breejmiġā kara ussahze-jeem? Tad prahwesta kundse esot efan-kwies, ka latweeschi esot tilai derigi ko nällä juhgt; loi til pagaidot, gan wini lä suni guleichot zelmalōs. Waj no īcēem dušmōs paipruluskcheem wahrdeem ari naw redsams, ta muhsu weetejeem wahzeecheem dauds kas ir bijis sinams? Bet toreis man bes tam wehl ari kas its eenahja prahṭā. Ja līstenis buhtu īehmis peepildites prahwesta kundses wahrdeem, waj tad mehs atradissim pa-jumti un patwehrumu aif Daugawas ee brahleem widsemneeleem, jo aif Daugawas mahmulas, kā dabas ap-geetinajuma, mums buhs jamellē pa-wehrums, lad wahzeetim negribesim trist rołas. — waj tad tur mums at-parisees īirdis un durwis? Un man adās tāhdas kā īchaubas. Biju dīrde-is no ziteem un ari man paicham bija bijučhi tāhdī peedīhwojumi, ta widsem-neeli ir praktiskali īilwelki, labaki rehli-aataji pat kursemneeleem un kā widsem-neeku tiħps man tħahweja pteelsch azim īeħbalidens, kas pat fuwhtdeenā us īewnamu ejot paġi pādūi ġaili, waj īt to newareś istaħiż tāhdu weikolu, lai no għieenna atlletti ari tāhds praktisks abums. No personigeem peedīhwoju-neem man ari diwi widsemneeli bija īalikuchji atminnā un abi diwi skolotoji, īeens pat Zimses audseknis. Tee abi īija isleetojuschi manu uftiżiibu. Iai īew-